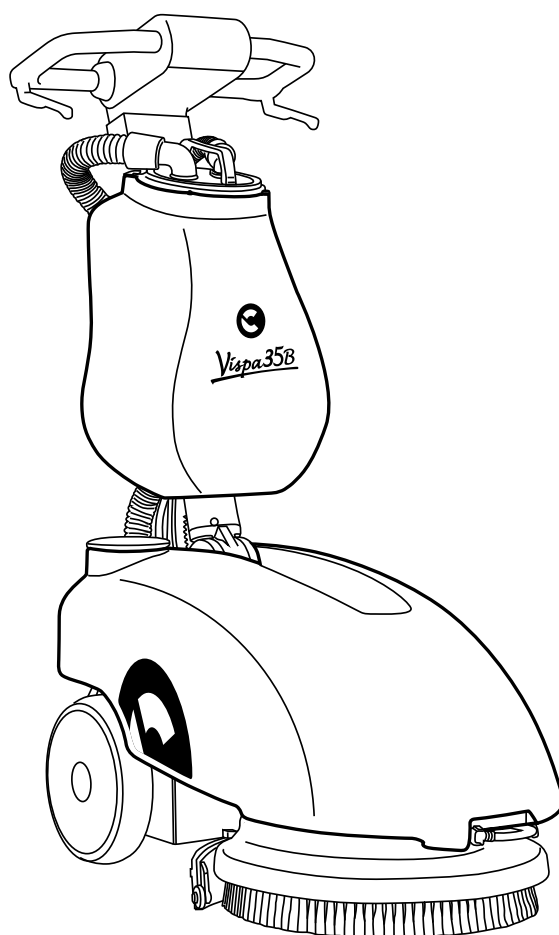




SCRUBBING MACHINES

IT **CATALOGO RICAMBI**
EN **SPARE PARTS CATALOGUE**
FR **CATALOGUE DE PIECES DETACHEES**

DE **ERSATZKATALOG**
ES **CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**



SOMMARIO

SOMMARIO	3
GRUPPO BASAMENTO	6
GRUPPO TERGIPAVIMENTO	10
GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO	12
GRUPPO TELAIO - MOTORE ASPIRAZIONE	14
GRUPPO SERBATOI (VER. RAL7030 - RAL7030)	18
GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO	20
GRUPPO MANUBRIO	22
PREMONTAGGIO MANUBRIO (VER. SOFT TOUCH)	24
GRUPPO CARICABATTERIA ESTERNA	26

SUMMARY

SUMMARY	3
BRUSH BASE ASSEMBLY	6
SQUEEGEE ASSEMBLY	10
SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY	12
GROUP FRAME - SUCTION MOTOR	14
ASSEMBLY TANKS (VER. RAL7030 - RAL7030)	18
ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY	20
HANDLE BAR ASSEMBLY	22
HANDLEBAR PREASSEMBLY (VER. SOFT TOUCH)	24
ASSEMBLY BATTERY CHARGER	26

SOMMAIRE

SOMMAIRE	3
GROUPE DE PLATEAU DES BROSSES	6
GROUPE DE SUCEUR	10
GROUPE COMMANDE DE SUCEUR	12
GROUPE CADRE - MOTEUR D'ASPIRATION	14
GROUPE DE RESERVOIRS (VER. RAL7030 - RAL7030)	18
GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES	20
GROUPE DE TIMON	22
PRÉASSEMBLAGE DU GUIDON (VER. SOFT TOUCH)	24
GROUPE CARGHEUR BATTERIES	26

INHALTSANGABE

INHALTSANGABE	3
BÜRSTENGESTELL GRUPPE	6
SAUGFUSSGRUPPE	10
GRUPPE SAUGFUSSBETÄTIGUNG	12
GRUPPE RAHMEN - SAUGMOTOR	14
GRUPPE TANKS (VER. RAL7030 - RAL7030)	18
GRUPPE ELEKTROTEILE	20
FUHRUNGSHOLMGRUPPE	22
LENKERVORBAU (VER. SOFT TOUCH)	24
GRUPPE BATTERIE LADEGERATE	26

ÍNDICE

ÍNDICE	4
GRUPO BANCADA CEPILLO.....	6
GRUPO LIMPIADOR DE SUELO.....	10
GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS	12
GRUPO DE MARCO - MOTOR DE ASPIRACIÓN.....	14
GRUPO TANQUES (VER. RAL7030 - RAL7030)	18
GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS.....	20
GRUPO MANILLAR.....	22
PREMONTAJE DEL MANILLAR (VER. SOFT TOUCH).....	24
GRUPO CARGADOR DE BATERIAS	26

IT - Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

INTRODUZIONE:

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

MODALITÀ DI ORDINAZIONE:

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sig. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

Modello e numero di matricola della macchina;

Numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;

Codice di ordinazione e denominazione;

Quantità dei pezzi desiderati;

Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;

Mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

EN - The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character. The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law. The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

INTRODUCTION:

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

HOW TO ORDER:

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

The model and part number of the machine;

The position number and the number of the table of chart in which the parts appear;

Ordering code and part name;

Quantity of parts required;

Precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;

Shipping means required.

FR - Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabriquant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial.

La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi. Le Fabriquant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à s'entendre

en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

INTRODUCTION:

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

COMMENT PASSER COMMANDE:

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

Le modèle et numéro de la machine;
Le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
La référence et la dénomination;
La quantité des pièces demandées;
L'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
Le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

DE - Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen. Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt. Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezug und sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

EINLEITUNG:

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

BESTELLVORSCHLAG:

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

Modell- und Gerätenummer;
Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
Menge der gewünschten Teile;
Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen)

ES - Las descripciones contenidas en la presente publicación no son empeñativas. La Empresa por lo tanto se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, eventuales modificaciones a órganos, detalles, suministros de accesorios, que ella crea conveniente para una mejora o por cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción parcial de los textos y los diseños, contenidos en el presente catálogo, está prohibida por la ley. La Empresa se reserva el derecho a aportar modificaciones de carácter técnico e/o de dotación. Las imágenes son de pura referencia y no vinculantes en términos de diseño y dotación.

INTRODUCCIÓN:

Ese catálogo quiere servir como guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

MODALIDADES DE LOS PEDIDOS:

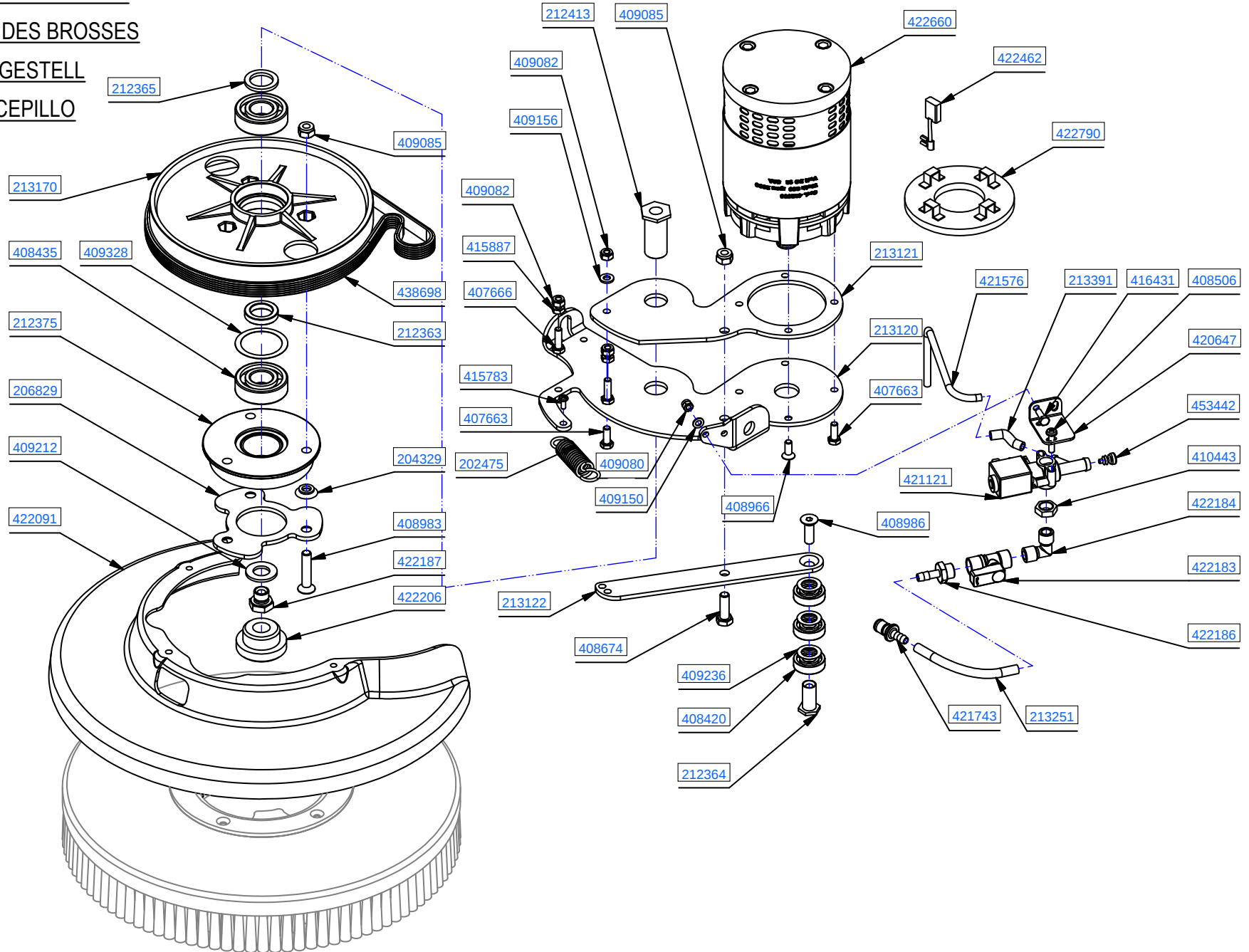
Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

El modelo y el número de matrícula de la máquina;
El número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
El código de pedido y la denominación;
El número de piezas que se desean;
Las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado.

CR-01 GRUPPO BASAMENTO

01

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	422206	1	BOCCOLA D=45-33,1 d=15,5 S=23 PVC	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	212364	1	BOCCOLA PER TENDICINGHIA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3	438698	1	CINGHIA POLY V PJ786 J6	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
4	408420	3	CUSCINETTO A SFERE 6001-2RS1	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
5	408435	2	CUSCINETTO SF 6204 D=47 d=20 S=14	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
6	410443	1	DADO 1/4" GAS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
7	409080	2	DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
8	415887	2	DADO M6x4 UNI 5589 ZINC.	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
9	409082	3	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
10	409085	4	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
11	204329	3	DISTANZIALE ATTACCO SPAZZOLA	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHUELSE	DISTANCIADOR
12	212363	1	DISTANZIALE D=30 d=20,2 S=6 C40	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
13	212365	1	DISTANZIALE D=30 d=21 S=3 C40	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
14	421121	1	ELETTROVALVOLA 12V CC D150PS75/3/300	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	MAGNETVENTIL	ELECTROVALVULA
15	206829	1	FLANGIA DI ATTACCO SPAZZOLA	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
16	212375	1	FLANGIA PULEGGIA SPAZZOLA	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
17	422187	1	GIUNZIONE A SILDARE ESAGONALE CH18	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
18	421743	1	INNESTO RAPIDO MASCHIO 1/4"	MALE COUPLING	EMBRAYAGE MALE	KUPPLUNG MIT ZAPFEN	ACOPLAMIENTO MACHO
19	453442	1	INSERTO A LAMELLE PER TT D10 7371301	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
20	202475	1	MOLLA TRAZIONE 17,5x2,5x69	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
21	422660	1	MOTORE 12V 360W 2300G 30A IP20	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
22	422091	1	PARASPRUZZI PP RAL 7016	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
23	212413	1	PERNO FLANGIA BASAMENTO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
24	422790	1	PORTASPAZZOLE MOTORE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
25	213170	1	PULEGGIA LISCIA D=200	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	PULEA
26	422184	1	RACC. A GOMITO 1/4 M.M. OTT. NICH.	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
27	422186	1	RACC. PORTAGOMMA 1/4x7 OTT. NICH.	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
28	409212	1	RONDELLA D14 UNI 6592 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
29	409150	2	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
30	409156	1	ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
31	422183	1	RUBINETTO 1/4 F-F L= 38 CON LEVA	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
32	421701	1	SPAZZOLA PPL D=335 14"	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
33	422462	4	SPAZZOLE MOTORE	CARBON BRUSH	CHARBON	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA
34	409236	3	SPESSORE RAM 14x22x0,3 DIN 988	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ARANDELA ESPESOR
35	409328	1	SPESSORE RAM 37x47x0,3 DIN 988	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ARANDELA ESPESOR
36	420647	1	SUPPORTO ELETTROVALVOLA	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
37	213120	1	SUPPORTO INFERIORE BASAMENTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
38	213121	1	SUPPORTO SUPERIORE BASAMENTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE

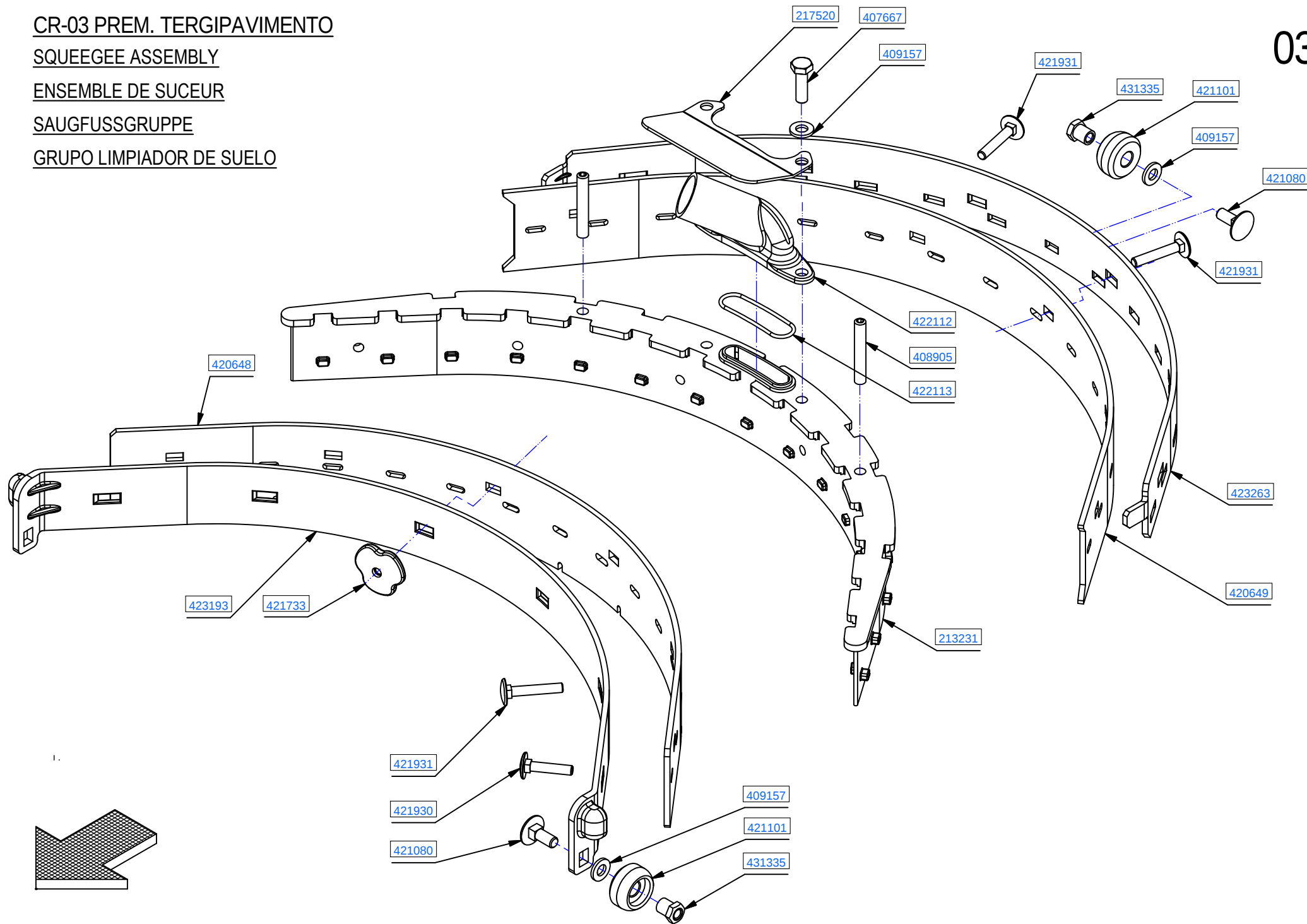
CR-01 GRUPPO BASAMENTOSINGLE BRUSH BASE ASSEMBLYGROUPE PLATEUS DES BROSSESGRUPPE BURSTENGESTELLGRUPO BANCADA CEPILLO

CR-01 GRUPPO BASAMENTO**01**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
39	213122	1	TENDICINGHIA	TIGHTENER	TENDEUR	SPANNER	TENDEDOR
40	213391	1	TUBO D=5 L=30 VITREO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
41	213251	1	TUBO D=8 d=5 L=105 VITREO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
42	421576	1	TUBO DISTRIBUTORE	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
43	408506	2	VITE D.5X20 AUTOF. POLI LOCK	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44	415783	3	VITE M4X10 TCTC UNI 7687 INOX A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
45	416431	2	VITE M5x14 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
46	407666	2	VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	407663	4	VITE M6x16 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	408966	1	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	408674	1	VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50	408986	1	VITE M8x25 TPSEI UNI5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	408983	3	VITE M8x40 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTOSQUEEGEE ASSEMBLYENSEMBLE DE SUCEURSAUGFUSSGRUPPEGRUPO LIMPIADOR DE SUELO

03



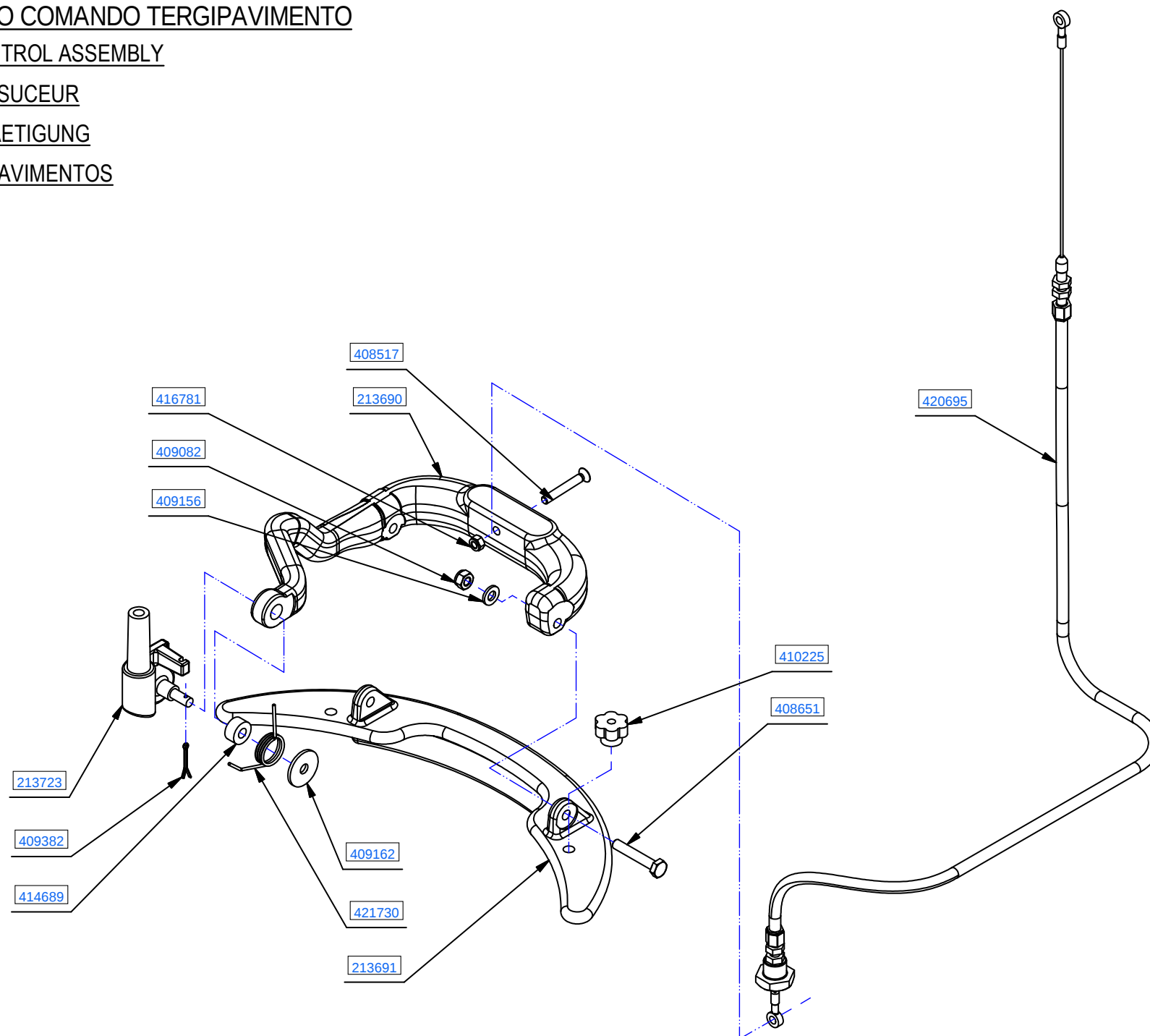
CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO

03

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	422112	1	BOCCHETTA TERGI	OPENING	BUSE	ÖFFNUNG	BOQUILLA
2	431335	3	BOCCOLA CH10 D=8 M6 S=11,9 AISI 420	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3	213231	1	CORPO TERGIPAVIMENTO ZAMA	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
4	421733	6	GALLETTO M5 PVC	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
5	420648	1	GOMMA TERGI ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
6	420649	1	GOMMA TERGI POSTERIORE	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
7	408905	2	GRANO M6x40 EI UNI5923 A2	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
8	422113	1	GUARNIZIONE OR 2131 - D.1,78X33,05	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
9	423193	1	LAMA PREMIGOMMA ANTERIORE PVC	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
10	423263	1	LAMA PREMIGOMMA POSTERIORE PVC	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
11	409157	5	ROSETTA 6x12x1,6 INOX UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
12	421101	3	RUOTA TERGI D=24 d=8.2 S=12.7 NYLON	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
13	217520	1	STAFFETTA PROTEZIONE BOCCHETTA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SUPORTE FIJADOR
14	421930	2	VITE M5x25 TTQST UNI 5732 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	421931	4	VITE M5x30 TTQST UNI 5732 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	421080	3	VITE M6x16 TTQST UNI 5732 DIN 603 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	407667	2	VITE M6x20 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

CR-04 GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTOSQUEEGEE CONTROL ASSEMBLYCOMMANDE DE SUCEURSAUGFUSSBETAETIGUNGMANDO LIMPIAPAVIMENTOS

04



CR-04 GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO**04**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	213690	1	BRACCIO COMANDO TERGI GHISA	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
2	420695	1	CAVO SOLLEVAMENTO TERGI VISPA B	CABLE	CABLE	KABEL	CUERDA
3	409382	1	COPIGLIA D2 X20 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
4	416781	1	DADO M5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
5	409082	2	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
6	414689	1	DISTANZIALE D=15 d=6,5 S=7,5 PVC	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
7	421730	1	MOLLA A TORSIONE PRESSIONE TERGI VISPA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
8	410225	2	POMELLO VB20 - D.20 M6 F.P.	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIF	POMO
9	409162	1	ROSETTA 6,5x24x2 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
10	409156	2	ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
11	213723	1	SUPPORTO COMANDO TERGI	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
12	213691	1	SUPPORTO TERGI GHISA	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
13	408517	1	VITE M5X35 TSCTC UNI 7689 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	408651	2	VITE M6x35 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

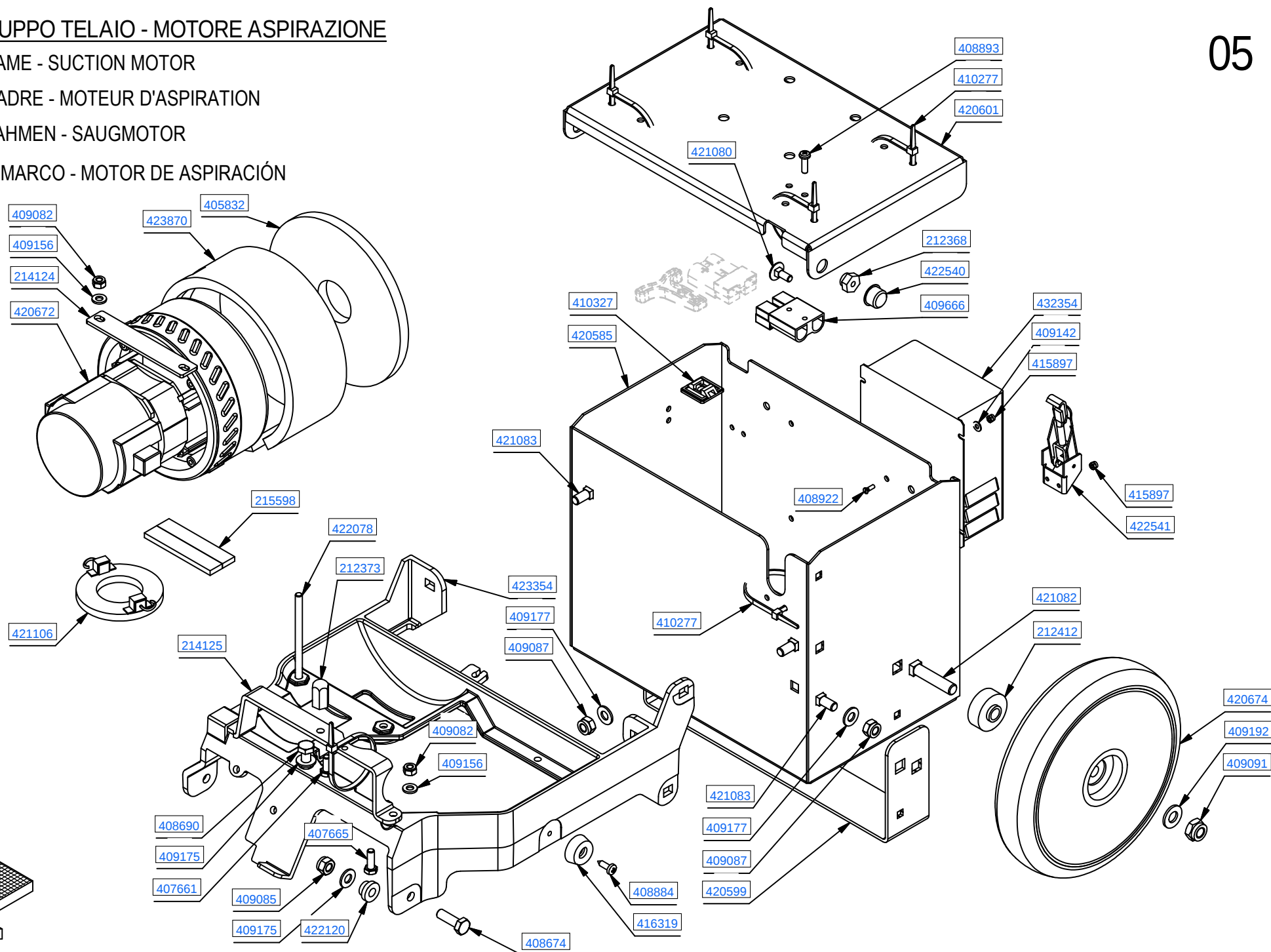
CR-05 GRUPPO TELAIO - MOTORE ASPIRAZIONE

GROUP FRAME - SUCTION MOTOR

GROUPE CADRE - MOTEUR D'ASPIRATION

GRUPPE RAHMEN - SAUGMOTOR

GRUPO DE MARCO - MOTOR DE ASPIRACIÓN



CR-05 GRUPPO TELAIO - MOTORE ASPIRAZIONE

02

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	421106	1	ANELLO PORTASP. COMPLETO TIPO BA227	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTACEPILLOS
2	405832	1	ANTIROMBO SUPERIORE MOTORE ASP	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOABSORBENTE
3	410327	1	BASETTA ADES. FISSA FASCETTE ABM 25-A-C	SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT	STÜTZPLATTE	PLACA SOPORTE
4	212368	2	BOCCOLA CH15 M6 S=10 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
5	422120	2	BOCCOLA D=18-13 d=8 S=9,5 OT54	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
6	212412	2	BOCCOLA D=35 d=10,5 S=15,5 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
7	432354	1	CARICABATTERIE NORDELETRONICA 12V 8A	CHARGER	CHARGEUR	LADEGERÄT	CARGADOR
8	409666	1	CONNETTORE 50A 600V	CONNECTOR	CONNECTEUR	STECKER	CONECTOR
9	420601	1	COPERCHIO VANO BATTERIA	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
10	415897	8	DADO AUTOBL M3 UNI7474 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOCANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
11	409091	2	DADO M10x10 AUTOBL. UNI 7474 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
12	409082	3	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
13	409087	4	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474 INOX BASSO	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
14	409085	2	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
15	410277	6	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
16	423870	1	FONOASSORBENTE ADESIVO H10x500x65	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOABSORBENTE
17	422541	2	GANCIO A LEVA SENZA RISCONTRO	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
18	215598	2	GUARNIZIONE MOUSSE 15X5 L=80	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
19	420672	1	MOT.ASP. 12V 250W H593 PERIF 2S	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR DE ASPIRACION
20	212373	1	PERNO CENTRAGGIO SERBATOIO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
21	214124	1	PIASTRA FISSAGGIO MOTORE	PLAQUE	PLAQUE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLACA
22	416319	2	PIEDINO IN GOMMA PER COPERCHIO SERB. G45	RUBBER CAP	BOUCHON DE CAOUTCHOUC	GUMMISTOPFEN	TAPON DE GOMA
23	420599	1	RINFORZO VANO BATTERIA	PLAQUE	PLAQUE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLACA
24	409192	2	ROSETTA 10x21x2 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
25	409142	4	ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
26	409156	3	ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
27	409175	3	ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
28	409177	4	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
29	420674	2	RUOTA RES 200X42	WHEEL 200X42	ROUE 200X42	RAD 200X42	RUEDA 200X42
30	214125	1	SUPPORTO SERBATOIO VISPA/GENIE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
31	422540	2	TAPPO SALVAFIETTO D=16,5	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
32	423354	1	TELAIO BASE ALLUMINIO VISPA-GENIE	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
33	420585	1	VANO BATTERIA VISPA-GENIE	BATTERY BASE	BAC LOGEMENT BATTERIES	BATTERIEKASTEN	PLACA ASIENTO BATERIAS
34	408884	2	VITE D.4,8x16 AUTOF. NICH UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
35	408893	2	VITE D.5x17 AUTOF. POLI LOCK SPUNTATA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36	421082	2	VITE M10X50 TTQST UNI 5732 DIN 603 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
37	408922	8	VITE M3x10 TPS UNI 6109 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
38	407665	1	VITE M6X18 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

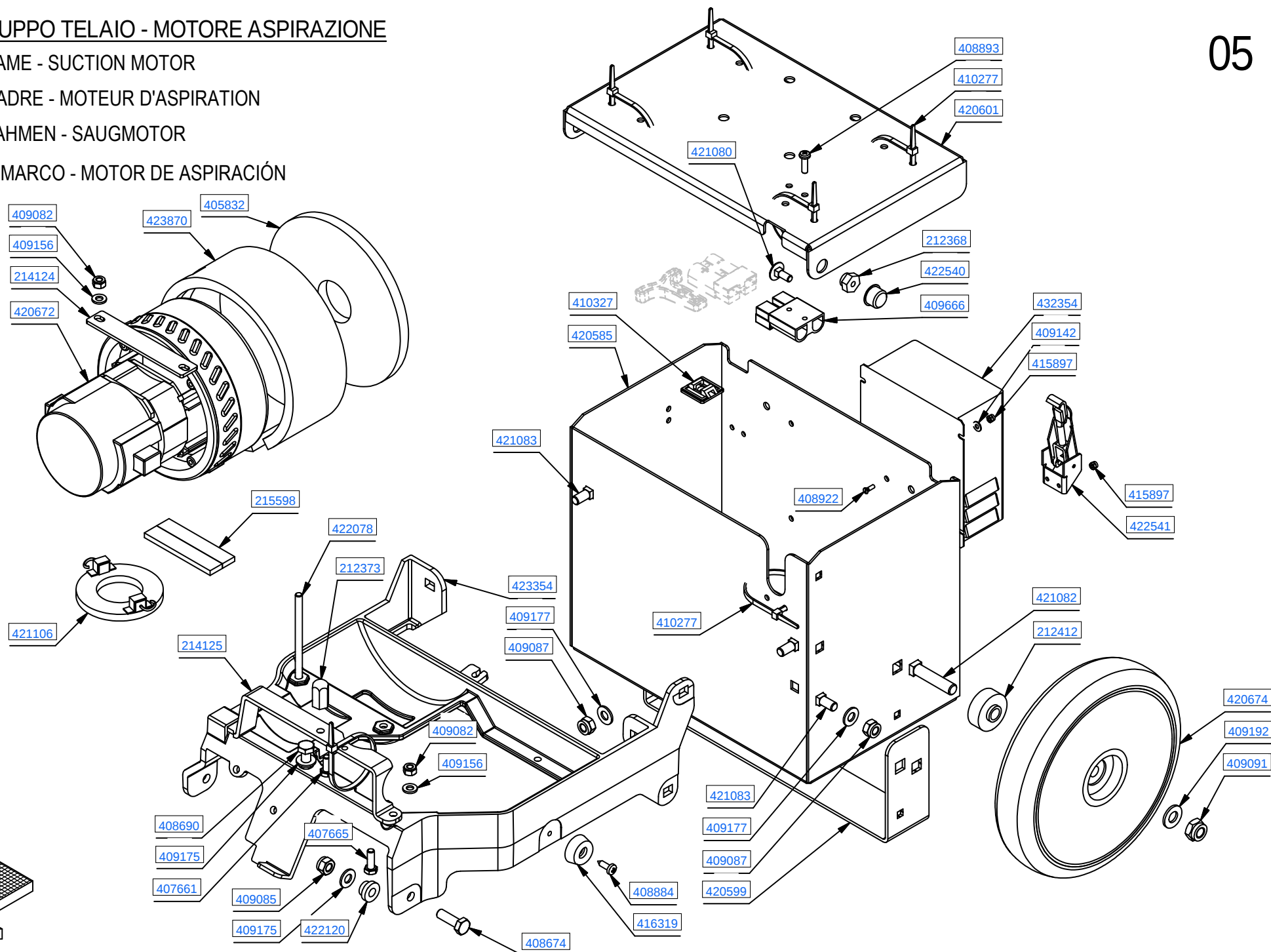
CR-05 GRUPPO TELAIO - MOTORE ASPIRAZIONE

GROUP FRAME - SUCTION MOTOR

GROUPE CADRE - MOTEUR D'ASPIRATION

GRUPPE RAHMEN - SAUGMOTOR

GRUPO DE MARCO - MOTOR DE ASPIRACIÓN



CR-05 GRUPPO TELAIO - MOTORE ASPIRAZIONE

05

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
39	422078	2	VITE M6X90 TE UNI5737 DIN931 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	407661	1	VITE M6x14 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41	421080	2	VITE M6x16 TTQST UNI 5732 DIN 603 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
42	408690	1	VITE M8X18 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
43	421083	4	VITE M8X20 TTQST UNI 5732 DIN 603 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44	408674	2	VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

CR-06/07 GRUPPO SERBATOI (VER. RAL7030 + RAL7030)

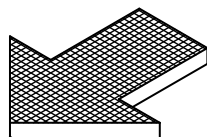
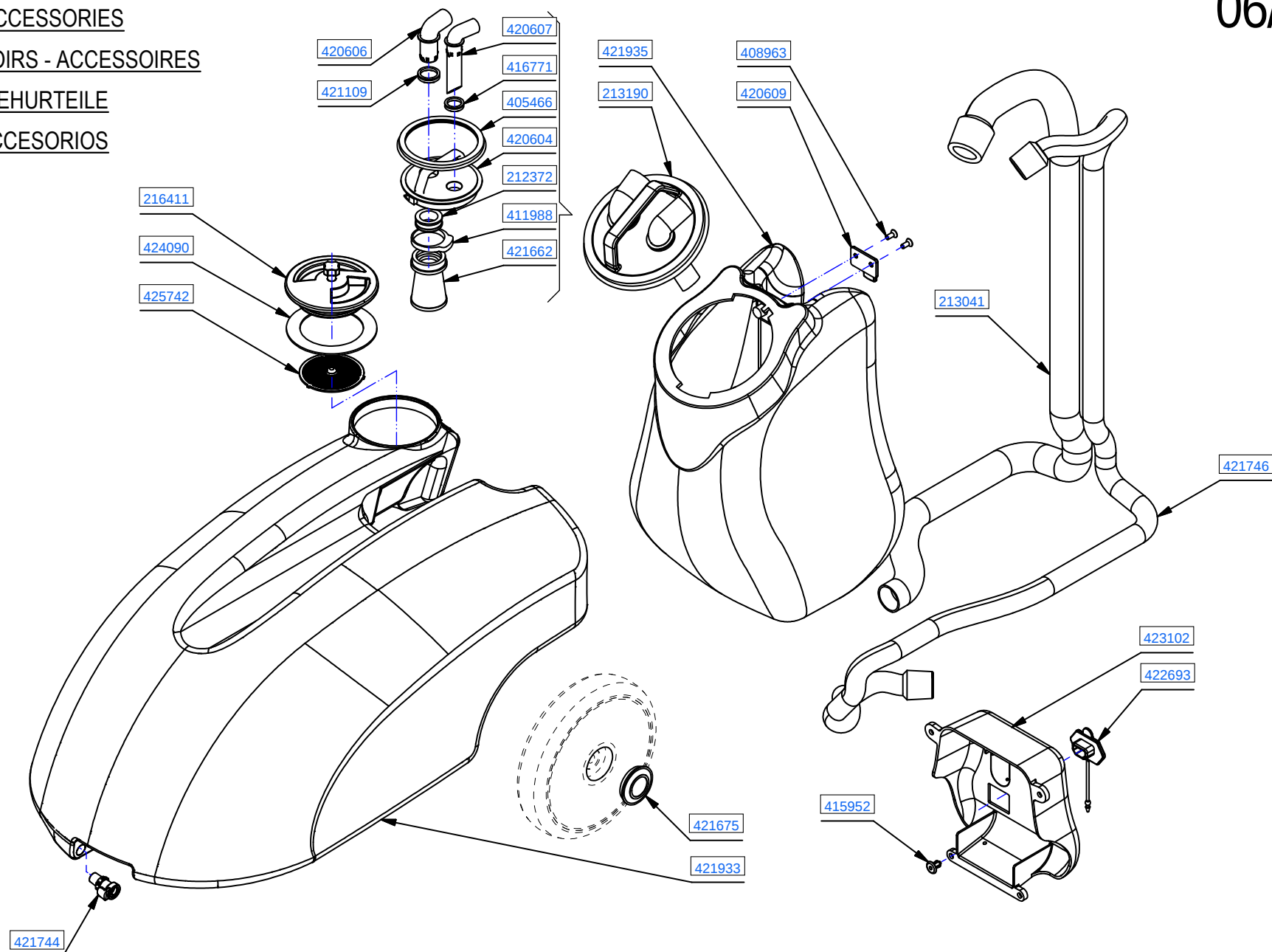
ASSEMBLY TANKS - ACCESSORIES

GROUPE DE RESERVOIRS - ACCESSOIRES

GRUPPE TANKS - ZUBEHURTEILE

GRUPO TANQUES - ACCESORIOS

06/07

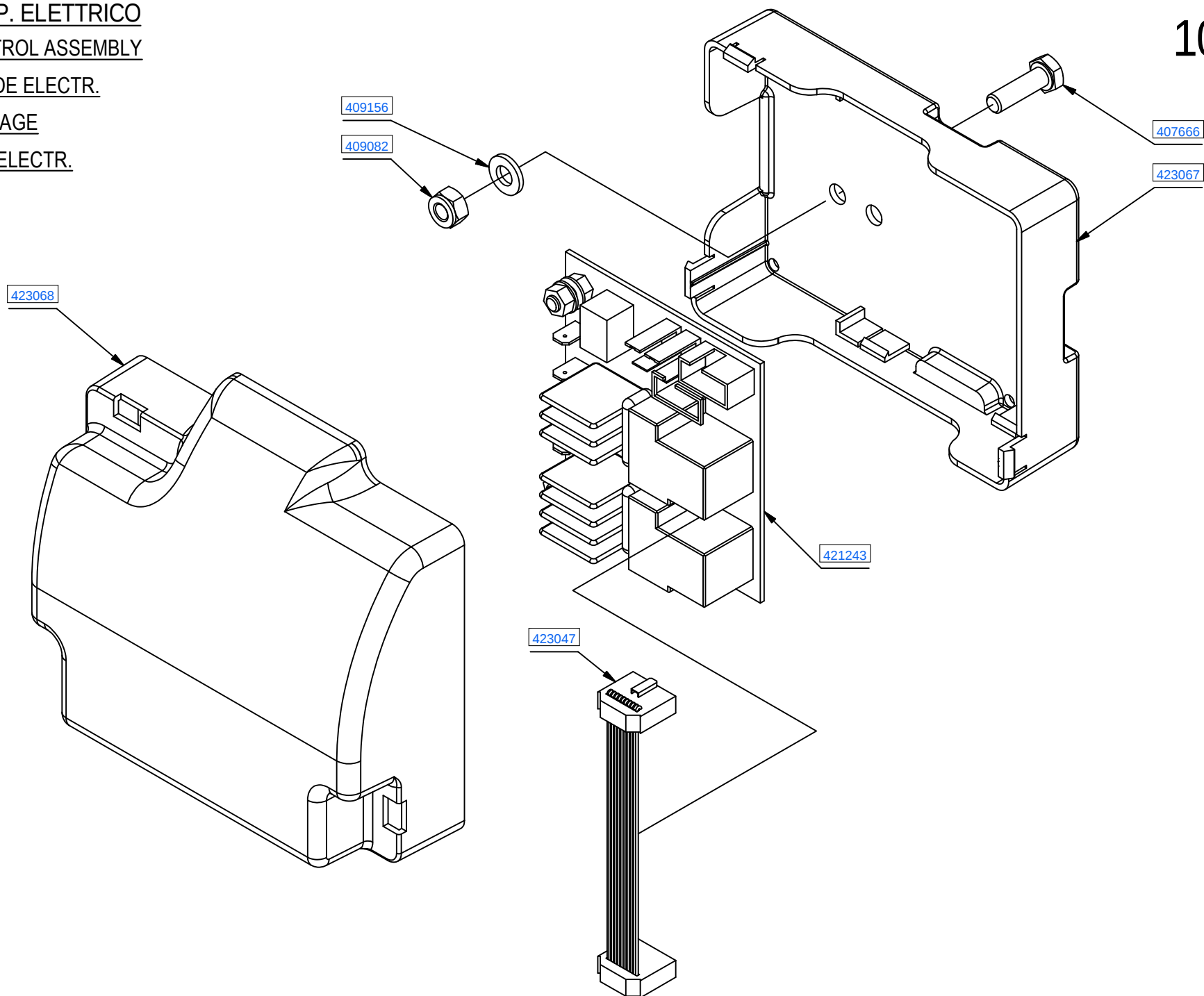


CR-06/07 GRUPPO SERBATOI (VER. RAL7030 + RAL7030)**06/07**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	213041	1	TUBO ASP. D=29 L=1250 CON MANICOTTO	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
2	213190	1	PREM. TAPPO SERB. RECUPERO VISPA-GENIE	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
2.1	212372	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
2.2	405466	1	GUARNIZIONE FILTRO SERBATOIO	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
2.3	411988	1	FASCETTA A SCATTO	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
2.4	416771	1	GUARNIZIONE V-RING VA25 H=7,5 NBR	V-RING	JOINT	V-RING	JUNTA ANULAR
2.5	420604	1	TAPPO SERBATOIO RECUPERO	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
2.6	420606	1	RACCORDO TUBO ASPIRAZIONE	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
2.7	420607	1	RACCORDO TUBO RECUPERO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
2.8	421109	1	GUARNIZIONE V-RING VA30 H=7,5 NBR	V-RING	JOINT	V-RING	JUNTA ANULAR
2.9	421662	1	ASSIEME FILTRO CONICO	FILTER ASSEMBLY	FILTRE COMPLET	FILTER KOMPLETT	FILTRO COMPLETO
3	408963	4	VITE M5x12 TPSEI UNI5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	415952	4	RIVETTO 6.4X10 NYLON	RIVET	RIVET	NIET	CLAVO
5	420609	2	GANCIO SERBATOIO	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
6	421675	2	TAPPO COPRIMOZZO G48 RUOTA	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
7	421744	1	INNESTO RAPIDO FEM. 1/4"	FEMALE COUPLING	EMBAYAGE FEMELLE	KUPPLUNG OHNE ZAPFEN	ACOPLAMIENTO HEMBRA
8	421746	1	TUBO REC. D=20 L=1600 CON MANICOTTI	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
9	421933	1	SERBATOIO SOLUZIONE	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	FRISCHWASSERTANK	TANQUE SOLUCION
10	421935	1	SERBATOIO RECUPERO	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
11	422693	1	PROTEZIONE PRESA DI CORRENTE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
12	423102	1	CARTER CARICABAT. ABS RAL 7030	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
13	424090	1	GUARNIZIONE D=104 d=73 S=2 PARA 40SH	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
14	425742	1	FILTRO 18 MESH SERBATOIO SOLUZIONE	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
15	216411	1	TAPPO VISPA CON PERNO DI SFIATO	CAP BREATHER	CAPUCHON AVEC SOUPIRAIL	KAPPE ENTLÜFTER	TAPON RESPIRADERO

CR-10 GRUPPO IMP. ELETTRICO
ELECTRONICAL CONTROL ASSEMBLY
ENSEMBLE COMMANDE ELECTR.
ELEKTRONISCHE ANLAGE
GRUPO CONTROLES ELECTR.

10



CR-10 GRUPPO IMP. ELETTRICO**10**

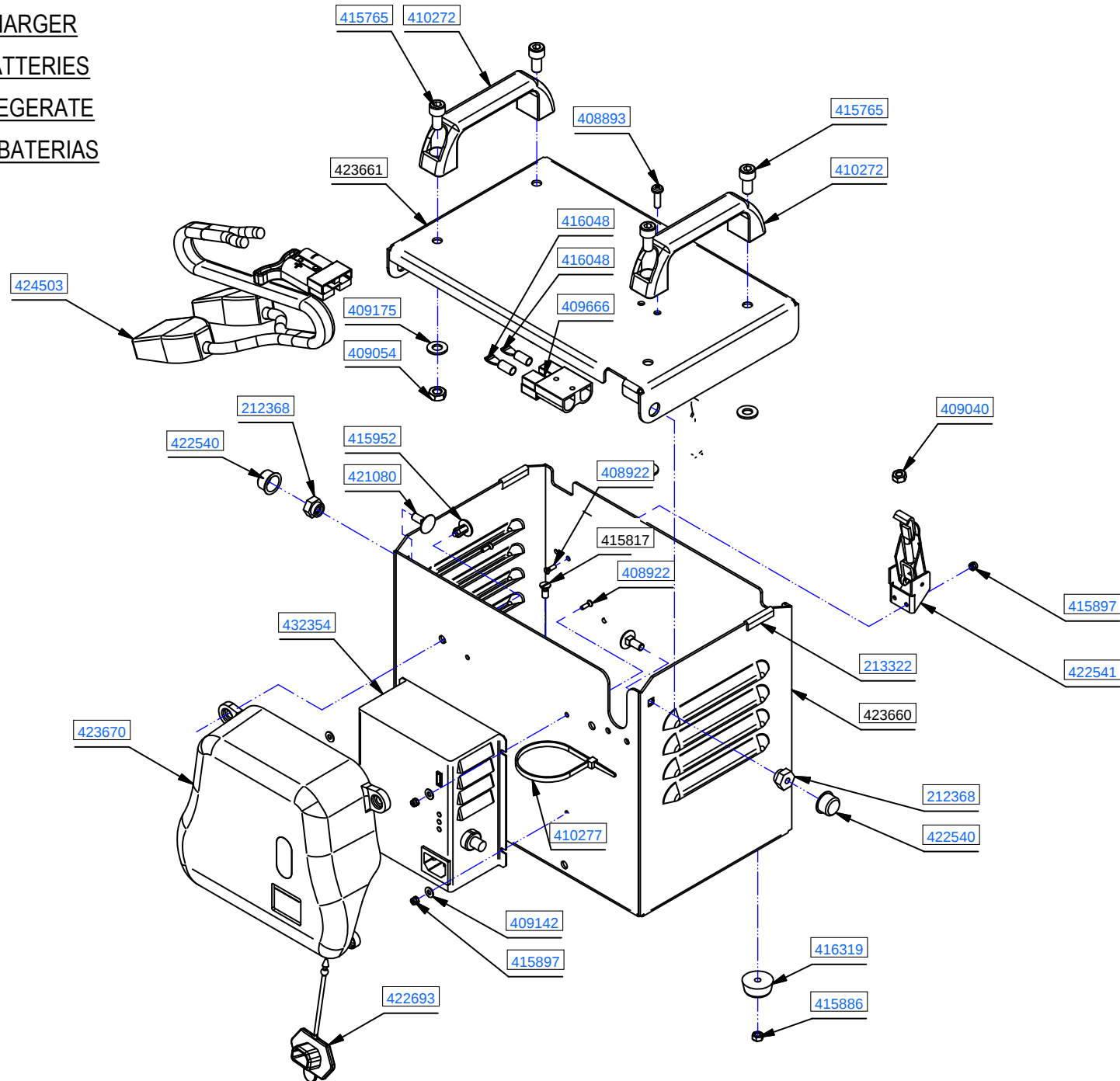
POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	423047	1	CAVO FLAT 10X1720 CON GUAINA 10X700	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
2	423068	1	COPERCHIO IMPIANTO ELETTRICO VISPA-GENIE	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
3	409082	1	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
4	424504	1	KIT CAVI IMP. VISPA ESSERE N°1-2-3-4-10	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
5	423067	1	PANNELLO IMPIANTO ELETTRICO VISPA-GENIE	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
6	409156	1	ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
7	421243	1	SCHEDA RELE' 12V	CARD	PLAQUE	KONTROLLELEMENT	FICHA
8	407666	1	VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

CR-11 GRUPPO MANUBRIO**11**

POS.	QTÀ	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	1	212369	BARRA FILETTATA M6 L=448	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
2	1	423322	CARTER LEVA/COPRITUBI RAL7030	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
3	1	409038	DADO M5x3,5 UNI 5589 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
4	1	416781	DADO M5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
5	5	409082	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
6	4	409085	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
7	1	423847	DISTANZIALE D=CH8 d=5,3 S=5 OT58	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
8	1	423323	LEVA COMANDO TERGI.	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
9	1	410265	MANOPOLA CILINDRICA MC/23x55 M8	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
10	1	416820	PASSACAVO PER FORO D.25 Di=15	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
11	1	212370	PERNO SGANCIO MANUBRIO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
12	2	423840	PIASTRINA FISSATUBI PA6 NERO	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
13	1	214261	PREM. MANUBRIO VISPA 35B	STEERING WHEEL ASSEMBLY	VOLANT COMPLET	LENKRAD KOMPLETT	VOLANTE COMPLETO
14	1	213812	PREM. SNODO MANUBRIO	JOINT ASSEMBLY	JOINT COMPLET	GELENK KOMPLETT	ARTICULACION COMPLETO
14.1	1	214593	CORONA SNODO MANUBRIO DENTATURA 180°	RING	COURONNE	ZAHNKRANZ	ANILLO
14.2	1	409085	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
14.3	2	416774	GUARNIZIONE OR 3262 2,62X66,35	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
14.4	1	416727	MOLLA COMP. 20x2.5x85 14 SPIRE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14.5	1	214591	PERNO DI BLOCCO SNODO Fe360	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
14.6	1	409180	ROSETTA 9x32x2.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
14.7	1	214590	SNODO MANUBRIO S/FINE CORSA ALLUMINIO	JOINT	JOINT	GELENK	ARTICULACION
14.8	2	423850	SUPPORTO LATERALE DX ALLUMINIO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
14.9	1	416698	VITE M8x45 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	1	409151	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
16	2	420608	STAFFA MANUBRIO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
17	1	212367	TUBO MANUBRIO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
18	1	212371	TUBO VITREO 8X2X340	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
19	1	416431	VITE M5x14 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
20	1	408958	VITE M5x20 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
21	2	415805	VITE M6X10 TSPTC UNI 7688 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	1	408965	VITE M6X12 TPSEI UNI5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	2	415855	VITE M6X20 TCBEI ISO 7380 ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24	2	408798	VITE M6x30 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
25	2	408802	VITE M6X40 TCEI UNI 5931 FP ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
26	4	408670	VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

CR-11A PREM. MANUBRIO**11A**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DWENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	409829	1	TAPPO A SCATTO D.20,6 HEYCO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
2	417989	1	RONDELLA 5.5x20x1.5 ZNT DIN 9021	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
3	424143	1	PULSANTIERA COMANDI	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	DRUCKKNOPF	PULSADOR
4	434240	1	ETICHETTA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
5	421244	1	SCHEDA DISPLAY-COMANDI 12-24V	CARD	PLAQUE	KONTROLLELEMENT	FICHA
6	423061	1	COPERCHIO MANUBRIO	HANDLE BAR COVER	COUVERCLE DE TIMON	DECKEL FÜHRUNGSHOLM	TAPA MANILLAR
7	409827	1	TAPPO A SCATTO DIAM.4,8 HEYCO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	ASIENTO
8	421748	1	MICROINT. HONEYWELL VSC010CB3D 3A	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
9	408109	1	MOLLA COMPRESSIONE 13,5X36X1	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10	409077	1	DADO M3x4,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
11	408834	1	VITE M3X20 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	409144	1	ROSETTA 4x12x1,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
13	415898	1	DADO M4 AUTOBL UNI7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
14	415753	1	VITE M4X65 TCEI UNI 5931 (8.8)	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	414707	1	BOCCOLA D=16-10 d=5 S=8 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
16	414688	1	DISTANZIALE D=15 d=6,5 S=10 PVC	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
17	214541	1	MANETTA MANUBRIO VISPA	LEVER	MANETTE	HEBEL	PALANCA
18	400738	1	PIASTRA FISSA CAVI	CABLE FASTENER	FIXAGE DE CABLE	KABELBEFESTIGUNG	BRIDA CABLE
19	408174	1	CORPO MANUBRIO C35/VISPA	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	FÜHRUNGSHOLMKÖRPER	CUERPO MANILLAR
20	422110	2	TAPPO A SCATTO D=10	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
21	409139	2	ROSETTA 3x8x1 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
22	415866	4	VITE D.2,9X9,5 AUTOF. DIN 7981 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	408871	12	VITE D.3.9x13 AUTOF. NICH UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

CR-13 PREM. CARICABATTERIA ESTERNOASSEMBLY BATTERY CHARGERGROUPE CARGHEUR BATTERIESGRUPPE BATTERIE LADEGERATEGRUPO CARGADOR DE BATERIAS

CR-13 PREM. CARICA BATTERIA ESTERNO

13

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	212368	2	BOCCOLA CH15 M6 S=10 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	432354	1	CARICABATTERIE NORDELETTRONICA 12V 8A	CHARGER	CHARGEUR	LADEGERÄT	CARGADOR
3	423670	1	CARTER CARICABATTERIE ABS RAL 9005	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
4	424503	1	CAVO NERO-ROSSO+CONN.50AFEM+MANIGLIA	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
5	409666	1	CONNETTORE 50A 600V	CONNECTOR	CONNECTEUR	STECKER	CONECTOR
6	416048	2	CONTATTO SINGOLO PER CONNETTORE ANDERSON	CONNECTOR CONTACT	JE CONTACTE CONNECTEUR	KONTAKT-STECKER	CONECTADOR DEL CONTACTO
7	423661	1	COPERCHIO VANO BATTERIA UNITA' RICARICA	COVER	COUVRCLE	DECKEL	TAPA
8	415897	8	DADO AUTOBL M3 UNI7474 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOCANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
9	415886	4	DADO M5 UNI5588 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
10	409040	2	DADO M6x5 UNI 5588 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
11	409054	4	DADO M8x5 UNI 5589 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
12	410277	1	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
13	422541	2	GANCIO A LEVA SENZA RISCONTRO	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
14	410272	2	MANIGLIA MF117 D.8 NERA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
15	416319	4	PIEDINO IN GOMMA PER COPERCHIO SERB. G45	RUBBER CAP	BOUCHON DE CAOUTCHOUC	GUMMISTOPFEN	TAPON DE GOMA
16	213322	2	PROFILO GOMMA A -U- 8,5X6 L=30	PROFILE	PROFIL	PROFIL	PERFIL
17	422693	1	PROTEZIONE PRESA DI CORRENTE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
18	415952	4	RIVETTO 6.4X10 NYLON	RIVET	RIVET	NIET	CLAVO
19	409142	4	ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
20	409175	4	ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
21	422540	2	TAPPO SALVAFILETTO D=16,5	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
22	423660	1	VANO BATTERIA UNITA' RICARICA ESTERNA	BATTERY BASE	BAC LOGEMENT BATTERIES	BATTERIEKASTEN	PLACA ASIENTO BATERIAS
23	408893	2	VITE D.5x17 AUTOF. POLI LOCK SPUNTATA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24	408922	8	VITE M3x10 TPS UNI 6109 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
25	415817	4	VITE M5x12 TSP UNI 6109	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
26	421080	2	VITE M6x16 TTQST UNI 5732 DIN 603 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27	415765	4	VITE M8x16 ZINC TCEI UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

[illegible]

[illegible]

[illegible]

